THE NEW CANADIAN

AN INDEPENDENT ORGAN FOR CANADIANS OF JAPANESE ORIGIN

VOL. 15 — NO. 1 SATURDAY, JANUARY 5, 1952 $6 Per Year — 10 c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

It's been a general habit with us that at the dying moments of the old year or at the early strokes of the new we turn back the clock for a last look at what's transpired. It seems, however, that we're forever glancing back and basking in reflections.

To be different, let's face the future and see what's out there for us. It's much more vital to us than the past.

The more we try to see what's ahead, the more we realize how fortunate we really are. Economically at least, and perhaps even politically speaking, we happen to be living in the most promising country in the world.

There are 14,000,000 in Canada out of a world population of 2,200,000,000. In other words, we're 150-to-one long shot that came a winner. And that's pretty good odds at any price.

There was a time when we used to wish we were somewhere else, preferably the States. Things looked rosier down there. But now we're in the right place. It'd take a great deal to budge us now.

Signs of the bright, no brilliant, future are all around us. A rail line is being built to get at the Quebec-Labrador iron ores. The industrial expansion in Ontario. The untold wealth of the Northwest Territories. Uranium in Saskatchewan. The oil pouring out of Alberta. The aluminum development in Kitimat and other industrial growth in B.C. And did you know that they're even planning to start a dry-ice factory in Kaslo, B.C.?

And Canada is willing to tackle the immense job of tampering with one of the biggest river systems in the world.

Still further proof of this country's prospect is evidenced by the recent action of removing all controls from Canadian funds. That means you can convert any amount of Canadian currency into American, Ethiopean or any kind of foreign money. And this was done despite the fact that in 1951 Canada rang up a trade deficit of nearly $300,000,000.

That means that all kinds of investment capital is pouring into Canada. And they don't throw that kind of stuff around if they weren't pretty sure of getting it back with plenty of interest.

Add all these up and you can't say that things look pretty good despite the present winter and the worst seasonal relapse since the end of World War II. That 150-to-one odds gets to look better and better.

What's more Niseis are given more and more opportunities to share in all this. We're getting a bigger role in Canadian development. And we can also derive our portion of gain from this growth.

It makes us wish that we were at least ten years ago. We often envy our younger Niseis in their early 20's and in their teens. They have a whole wide horizon before them. They can choose any course they seek with a reasonable assurance that they can make headway in their chosen field. Doggone!

Yet speaking for those of us who are crowding 30 or over it and who knew the Nisei kind of the prewar world, we have something the younger crop haven't got. Those of us who knew the drugery of housework at $12 a month, who worked for at least 10 cents an hour less than his hakujin partner who did the same work with less efficiency, who sought a job in a sawmill even though he had a university degree, and who had experienced the other frustrations of having the wrong kind of face can understand the real value of what is now available to us.

There is no good, when all is good. We know good, can differentiate it and value it, because there is bad. After we've tasted the bitter, the sweet is even sweetr.

The Nisei and Sansei youngsters today tend to take what is offered to them for granted. This is, of course, quite understandable.

But those of us who have experienced and suffered, we can better appreciate what we have today. It makes having that much more worth while, and even the future is that much more worth looking forward to.

'51 Was Year For Wider Outlook

The "Race" Is On. Who Will Be First '52 Baby?

As of date, no babies have been reported as being born in 1952. Although this does not mean that such births have not been recorded, it is possible that any infant born during the early weeks of January has a good chance to become The New Canadian's first-baby-of-the-year.

Announcements of such births should be sent immediately to this office, before Jan. 19. Parents, one or both of whom are of Japanese origin, are eligib'e to send "entries". The names, address, sex of the baby, the time of the birth in hour and minutes should be given. The time of birth should be verified by the attending physician or nurse.

The "race" is on. Who will be our first baby of 1952?.

Report 26 U.S. Nisei Prisoners In Korea

WASHINGTON, D.C. — The names of 26 American Nisei were included in the list of 3,198 Americans who the Communists claim are prisoners of war, the Washington office of the JACL Anti-Discrimination Committee reported recently.

Released in Tokyo by General Matthew Ridgway's headquarters and issued to the press by the Department of Defense, it was emphasized that neither the Far East Command nor the Pentagon could vouch for the accuracy of the list.

In addition to the Nisei names, the list included three Japanese, presumably Japanese nationals, who were with American and Korean divisions.

NOTCH HILL, B.C. — Early last month (Dec. 8) the home of Mr. Tadao Wakabayashi was completely burned down.

Donation to Hospital Best '51 Effort for Kelowna JC's

KELOWNA, B.C. — Winter brought with it a variety of activities in the local community. The Kelowna Bukkyokai has a new executive to guide the organization for 1952. Mr. I. Yamaoka was re-elected president, with Mr. Y. Tanaka as secretary, Mr. S. Yamaoka as treasurer and Mr. E. Uyeyama as vice-president.

Under the direction of Rev. S. Ikuta, the Buddhist Sunday School has been organized with good attendance. Other service are held nearly every Sunday. About 15 persons motored to Seattle during November with Rev. and Mrs. Ikuta to attend the Golden Anniversary of Seattle's Buddhist Church. Local Busseis have been invited to attend the YBA Convention there to be held on Feb. 28 through to March 2.

Under the sponsorship of the local Issei service club, the Kowa-Kai, the Japanese population of Westbank, Ruthland, Winfield, Okanagan Centre and Kelowna donated over $1,300 to furnish and buy equipment for the new Kelowna General Hospital wing.

The Kelowna JCCA has also been active. At the general election held last month, Tosh Terada succeded past president Tom Tomiye and others elected to the board of directors were: Sue Koga, John Naito, Barney Kitaura, Emma Numada, Michi Tomiye, Kui Kitaura, Hisako Matsuda, Mits Koga and George Terada. From this body, other key positions will be filled at the next executive meeting.

During the festive season a New Year's Dance was held at the Buddhist Hall on Dec. 29 in Buddhist Hall with Charles Pettman's Orchestra supplying the music.

Highlights: JCCA Confab, FEP Act, Local Projects, Brief, Cultural Aspects

For the Japanese Canadians, the year 1951, incidentally the tenth year since Pearl Harbour, was a calm and collected one, relatively free of the stress and strain that had marked most of the years following that event.

In keeping with this untroubled air, a benefit of the resettlement process which saw the trend of 1950 continued (that of the trickling of movement to the larger Eastern cities such as Toronto and Hamilton and also the reverse movement to the West Coast where the fishing industry provided one of the bright lures), the year was not especially noted by many important events in the JC world, although a few bore significance.

Chief of these, in the political field, was the Fourth National JCCA Conference held in March at the plush Berkeley Hotel in Montreal, and also the submitting of a brief on immigration to Minister Walter E. Harris by the National JCCA. These were significant because they struck right at the heart of the future of Japanese Canadians.

The confab, held on the theme, "Planning For Tomorrow", made several important resolutions while giving a clearer definition to the national, provincial, and local levels of the organization, an essential step in strenghtening the functioning of its machinery. It also emphasized the work on immigration and strandee questions, one of the few political problems confronting the JC today.

Of significance, also, was the passing of the Fair Employment Practices Act in Ontario, the first of its kind in Canada, which made it unlawful for employers to discriminate in the hiring and firing of employees for reasons of race, creed, color or national origin. Although the fines provided for penalties in the cases of infractions were slight and have little teeth in its bite, the FEP Act in 1951 was nevertheless, a good start for outlawing bias throughout Canada.

Meanwhile the National JCCA also took part in a delegation sponsored by the Association of Civil Liberties which met with Prime Minister St. Laurent in Ottawa in May 1951, urging the adoption of a Bill of Rights in the framework of the Canadian constitution. For the Japanese Canadians, this was a significant step in 1951, for they can well remember the infringements of their rights as citizens in the dark days of the evacuation.

Japanese Canadians were among those who turned with more than casual interest in 1951 to the historic signing of the Japanese Peace Treaty in San Francisco in September. They were interested because with the official end of the war and the ratification by Canada which is expected to take place early this year, important matters affecting the JC's will certainly have to be clarified by the Canadian government. Most important of these, of course, is the immigration problem.

The hot war in Korea in 1951 also affected the JC, in that it turned several into donning the tunic of the Canadian armed services. Sharing the headlines in The New Canadian were names such as Leading Aircraftsman Dick Nakamura of the RCAF who took pictures over Korea, Pte. Masao Kawanami of the Princess Pats and AB John Kobayashi of the RCN who received mention for gallantry in the war.

1951 was a year in which the awareness of "Japanese culture" suddenly came to the fore. JC organizations took up the ball, influenced by the press and the realization of their role as Canadian citizens. Of more than passing interest was the acceptance of Bobby Ito of Montreal in the fall of 1951 in the Canadian National Ballet Corps.

Provincially and locally more JC groups — social, sportive, religious, political — sprang up in 1951. The JCCA groups were notable in their sponsoring of several important community projects, Quebec in holding a Flower Festival in commemoration of the Peace Treaty, Alberta and Toronto in holding memorable province-wide Oratorical Contests. These are but a few of the projects they undertook in striving to make 1951 a year one of a wider outlook than had been visualized before.

Of course 1951 saw a lot of other sidelights such as the showing of "Go For Broke", the memorable motion picture of the American Nisei GI's in World War II which probably bolstered morale and bettered public relationship here in Canada as well as in U.S. There were innummerable other incidents, perhaps not as newsworthy on a national scale than in its local importance but which reflected the continuing activity of the Japanese Canadians in the social and business fields in 1951.

1951, on the whole, was more than a good year for the Japanese Canadians. It was a year in which their mental outlook began to broaden, coincident with the lengthening of their economic outlook, the latter a process which has been going on for several years.

— K.A.

人事消息

■婚約

▲オールダーグローブの山本男氏三男正己氏と田端兵蔵氏長女澄子さんは宮城島利三郎内山健六兩氏夫妻の世話で十二月一日田端氏宅に於て婚約式を擧げた

▲モントリオールの肥谷久次郎氏長男フレッド君と同市の横田カネ氏三女米子さんは十二月十五日チャーリーガーデンに於て横田善吉氏夫妻の世話で婚約式を擧げた

▲トロント箱町ユキ夫人長男豊氏と永尾兼蔵氏夫妻二女愛子さんは中井幸平氏夫妻の世話で十二月二十五日永尾氏宅で婚約した

▲モントリオール杉江正作氏夫妻長男マシー・正義氏と同市の西谷乙次郎氏夫妻四女シナ子さんは十二月二十四日チャーリーガーデンに於て婚約した

▲フォートウィリアムの稲葉忠三郎氏長女アイリーン千代子さんと同市の春原けい子夫人長男ジョニー藤夫君は十二月廿五日春原氏宅で婚約した

▲モントリオールの邊見惣吉氏夫妻息ボブ君とトロントの切由良氏夫妻息女赤江テディーさんは十二月廿五日邊見氏宅に於て婚約した

■結婚

▲チーバーの加賀すて夫人六男保氏と谷口金左衛門氏夫妻次女春枝さんは藤野傳藏氏夫妻の世話で十二月十五日クーバー佛教會にて河村開教使司式の下に結婚式を擧げ同佛教會ホールで披露した

▲ウイニペッグの古賀四郎氏夫妻息正明氏と寺北いま江氏の息女ふじ江さんは三谷保氏夫妻の世話で十一月二十四日セント・スチフェンス合同教會に於てフレーム牧師司式の下に結婚式を擧げユーハイツ・ビルヂングに於て披露

▲モントリオールの稲本梅太郎氏夫妻次男政三氏とトロントの佐々木新太郎氏夫妻長女千代子さんは十二月廿二日ッチニター教會に於てワッツ牧師司式の下に結婚式を擧げセレシアル・ガーデンに於て披露

■出生

▲フォートウィリアムの建部夫人（舊姓立石ナンシー）は十二月十二日マクラー病院で女兒を出産、マーサ・リンと命名

▲トロントの兒島ヘンリー氏夫人は十二月廿八日セントマイコル病院に於て男兒を出産母子共健全にてイヴン・ムンローと命名

■電話變更

▲トロントの田中與造氏電話はイーエム四―三〇二七に變更

■移轉

▲モントリオールの後藤惣太郎氏は特別號に廣告後次へ轉居 [illegible]

■留置郵便

▲井上末子宛 稱關係田町井上フジノより

▲トロント・ダーグマン・ツヤ内田健六氏は晩市のマッケンジー土地家屋賣買業ス商會の日系人部主任として營業案内は廣告參照

▲晩市のカナディアン・ツーヤ會社では味の素カナダ西部特約代理店となつた

▲晩市マリン・ドライブのタニ運動具店では新年始め特價賣出し中の商品を年始の特價で販賣

▲モチ米配給がおくれたのでモチ鏡詰は近日中に吉岡商店で販賣する由

●寄附感謝 石紀美子氏の御寄附を謹んで感謝致します 生長の家トロント誌友會

合同教會日系人部 電話イエム三一五七三

一月六日日曜禮拜午前十一時 清水牧師說教

■日曜學校午前十時

■中週祈禱會毎水曜夜八時 題「御惠に預かる者」

JAPANESE CONGREGATION UNITED CHURCH 701 Queen St. W., Toronto Rev. K. Shimizu, Miss F. Bird

夫 **佐藤徳五郎** 儀永らく療養中の處藥石効なく十二月二十五日午後五時自宅に於て永眠致しました、右謹んで知己諸氏に謹告申上ます。十二月廿八日自宅に於て通夜を營み廿九日ユーマン合同教會にて樺山牧師とギリソン牧師司式の下に葬儀を執行し遺骸はカルガリーに於て火葬致しました。今回の不幸に對して皆樣から深き御同情を頂き葬儀の際は大吹雪の中にも拘らず御會葬下され供花香料等を賜りました御芳情と病氣中御見舞を頂きました事を併せて厚く御禮申上ます。實は一々參上御禮申述ぶべきでありますが取込中且つは邊鄙の所に居りますため其の意を得ず略儀乍ら紙上を以て御禮の御挨拶を申上げます。

十二月三十日

妻 佐藤千代惠
長男 佐藤德衛
女婿 內田久作
（長女） フデ子
同（次女） 北口忠正子
同（三女） 桑原綾子
同（四女） 木本道顯
在日本弟 佐藤壽男
妻 佐藤吉子
同 木本
親族代表 北口
友人代表 岡
丸山
岡松
クロースネスト・サンミット・ライム工場一同

義父 **小倉榮次郎** 儀鄉里鹿兒島に於て十二月三日死去致しました。依而新年賀の禮を缺きます。

P. O. Box 473, Vernon, B. C.　森 敬造 ミチ

父 **次郎** 儀去る十二月廿日晩市マウント・セント・ジョセフ病院に入院加療中の處養生相叶はず廿四日死去仕り候、生前の知己諸彦に謹告仕候。十二月廿七日自宅に於て通夜祭、廿八日晩市ホドリード葬儀社に於て午後開敎使司式の下に葬儀を執行し、マウンテンビュウ墓地に埋葬の際は御多忙中にも拘らず多數皆樣の御會葬を賜り且香料供花弔電等を頂き御懇情奉深謝候。甚だ略儀乍ら紙上を以て故人生前中の御交誼と併て厚く御禮申上候

十二月廿八日

長男 倉本勳
妻 美也子
三男 治
三女 春子
次男 京男
妻 富之子
女セイ 田村明
妻 一男
古川 カズ子
同 妻 末次
孫 喜美子
同 親族友人 一同

長男 **清一** 儀永らく病氣療養中の處醫藥の効なく十二月二十五日午後十一時四十五分トロントの病院にて死去致しました段知諸彦に謹告申上げます。追て同二十七日午後八時よりエリオット葬儀社に於て辻開敎使並に[illegible]敎士司式の下に葬儀執行の際は嚴寒の折柄御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬下され尚其の上身に餘る弔詞供花香料を戴き誠に有難く御芳志の程只々感謝致して居る次第であります。實は一々參堂御禮申上げる筈の處甚だ失禮乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます

父 西川清吉
母 キヨ
弟 昭行
同 正雄
義兄 佐渡義江
姉 芳江
叔父 森源雄
叔母 西川清太良
同 西川千松
トロント 同 西川捨吉
エドモントン 従兄弟 西川利夫
カムループス 親族代表 西川熊吉
トロント 友人代表 ドクター高橋

夫 **喜市** 儀永年病氣にて自宅に於て靜養中十二月十日病改りてクローナ市立病院に入院加療せしも醫藥の効なく十二月十三日午後十時十五分遂に永眠致しました十五日通夜を營み十七日オカナガン佛教會堂に於て告別式執行開敎使司式の下に生田故人の霊は御多忙中にも拘らず參列して頂き其上弔詞香典供花を戴き一同深く感謝致しました略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

十二月十八日

妻 中野カヱ
長男 調市
三男 敏行
三女 操
女セイ 次女 夏江
四女 洋子
妻 英子
孫 喜代江
義兄 中野 易三
義弟 玉置 繁夫
親 杉山秀夫 妻 靜子
親 濱安松 妻 シン
族 林榮吉 妻 安江
友人 北川其七 古川定之助
代表 下岡作一
オカナガン佛教會
クローナ淨和會

カーリング

ビーア釀造會社では

各家庭へのビーア注文配達並に
アキビン・ピックアップの爲に
下記の新しい電話番號を
發表致しました

新電話番號

ツリニチー 四六四六
（チーアール）

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
293 Niagara St., Toronto
(at Queen St. W.)

●新荷着御案内●

△數の子　△カツヲ鹽辛　△鹽センベイ類

ユニオン ストーア
Union Store Phone GE. 0018
703 Danforth Ave., Toronto, Ont.
電話 チーイー〇〇一八

年始め特價セールス

△和洋食料品一切△夏期冬期各運動具△防寒用紳士ジャケット スエター パンツ類△各アンダーシャツ類
△毛糸 クロカス 五、二五 △瀬戸物類 特上
太平二斤ボール 九、 △家庭用品 家庭用品
布・洗たく ミシン 各種

タツミ運動具店

郷　大佛次郎

〔第百九十一回〕

鎬夜

「ウイスキー」
と云ひつけてから、卓上電話機を見て
「あゝ、君、電話帳があるかね」
「ありますわ」
と、カウンターの後から出して置いてくれた。
頁をくつて、隠岐達三の番號をさぐりあてた。達三はまだ座談會とかで新聞社にいる。伴子が家ならば、電話口へ呼び出せる。「ある」女給に教へられて、文字盤を廻すと、
「もしもし」
受話機の中で小さく女の聲が答へて來た。
恭吾は、節子の聲だと知つて顔附をきびしくした。
「伴子さんは、おいでですか。社……小野と云ふ者ですが、ちよつと」
受話機の中は静まりかへつた。恭吾は汗を感じてゐた。［illegible］ない妻の聲だと感じ、胸をさされてゐるやうな心持がした。
伴子の聲が遠くでしたやうだつたが、受話機がことりとなつた。
「……もしもし、伴子ですが」
「僕だが、わかるかね」
と、冷静に恭吾は話した。
「僕だ」
返事がなかつたのに、はつとしたやうな感じが、はつきりと受話機の中へ傳はつて來た。聲か静かである。
「念に、ききたいことがあつたのでね。お前が京都へ來たこと、隠岐さんは知らないのだね」
押し出したやうな伴子の聲が答へて來た。
「ええ」
近くに、見えるところに母親がゐるのが明瞭に感じられて
「變りないね。何か、家の中で變つたことはなかつたかい。いや、これまで通りに普通にしてゐるのか？」
「ええ、別に」
「それならばよい」
と、恭吾は深い聲で云つた
「迷惑をかけたのではないかと思つて、心配だつたから、かけて見た。それだけだ。何も變つたことがなかつたら、それで、よい。僕は、ちよつと出て來ただけで、またすぐ歸る筈だ」
「……」
「京都で話したとほりだ。僕も無事だし、元氣でゐる。では、おやすみ」
恭吾は、受話機を措いて、まだ少女のやうな顔立をした女給が目で笑つて顔をみてゐるのを知つた。

結婚御挨拶

古賀 正明
寺北 ふじ江

右兩名儀［illegible］谷氏御夫妻の世話によりかねて婚約中の處去る十二月二十四日セント・ステフェンス合同教會に於てクレー牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きエルムウッド・ビルディングにて披露の際は寒い中を御参集の皆様に身に餘る御祝辭祝電等を戴き誠に有難く御禮申上ます。尚左記へ新居を構えましたので今後共御指導と御交誼の程をお願い申上げます。

［illegible］ Jameson Apts.
Winnipeg, Man.

ウイニペッグ
父 古賀 四郎
母 もん
同 母 寺北 いま江

結婚御挨拶

六男 加賀 保
次女 谷口 春枝

右兩名儀豫て藤野傳藏氏御夫妻の御媒妁にて婚約中の處、去る十二月十五日チーバー佛教會堂に於て河村開教使司式の下に結婚式を擧行致し式後同所に於て披露宴を催しました節は寒中にもかかわらず御参列の光榮を賜り結構なる御禮儀並に祝辭祝電を戴き誠に有難く略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上ます。尚今後共兩名の上に宜敷く御交誼と御指導を賜り度く偏に御願ひ申上ます。

チーバー
母 加賀 すて
同 父 谷口金左エ門
母 もと

●鮮魚　●精肉
和洋支食料品一切
カマボコ　サツマ揚　製造
ポプオフ魚肉店
（木下）
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

室内装飾修繕
◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インシユールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元
桑原 俊郎
33 Howe Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

謹賀新年
古屋特選新米　ゼニス三百番
百斤　十五弗五十仙

お正月用品
ミリン干イワシ　一包　八五仙
紅白カマボコ　一鑵　七五仙
ハマグリ佃煮　一ビン　五五仙
ノリ巻アラレ　一包　六九仙
黒ゴマ　一包　三五仙

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話　エムアイ五三五六―九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
[Phone: MI. 5356-9398]

○天下一品ヤマサ醤油　―加奈陀一手特約店―
初入荷いたしました
何卒皆様の御料理に御使用下さい
○味日本　三オンス半　七オンス　十四オンス　廿八オンス鑵入
○東鬪白ミソ　（日の出）鑵詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製造したものです
一パウンド　二パウンド　鑵入でお家庭向に大變便利
▲珍らしい鑵詰類　▲各種干物類　▲美しい瀬戸物
▲竹細工類　▲各種陶器類　―■其他種々着荷■
何でも揃う御商店　各地最寄り商店で御求め願います
御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○○○
日英兩語何れにても御照會次第商品目録値段表送呈
ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
Phone: LO. 1403　LA. 1286
768 Crawford Street, Toronto

特選　アーカンソー（リバテイ印）米
■ブルーローズ印■［illegible］印
■［illegible］米
◎［illegible］　◎モチ米　◎モチ米粉
◎各種アラレ
◎日本数の子　◎同松茸　フキ　缶鑵詰
大陸家庭消費組［illegible］
電話　エルエー一二［illegible］
エルオー一四〇［illegible］

MON KUO
TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設
●本社では今回カナデアン・パシフイク・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジェントとして［illegible］日から［illegible］様の便宜を計ることとなりました
●本社の旅行案内部を御利用下さい
●今回郵便局を開設しました
―トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司
Phone PL. 363［illegible］
TR. 1728, evening

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.

訪日並に二世呼寄手續
▲日本行き並に二世呼寄の御相談は當館へ御用命下さい。年々日本郵船定期航路が再開されまして晩香坡より直接日本船で日本行きが出來る様になりました。最善の御便宜を御計り申上ます。
▲シービー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行　所要時間僅かに廿六時間　日本への最短航空ルート
御急ぎの訪日には是非御利用下さい
訪日の諸手續も迅速に致します
アメリカンプレシデントライン汽船會社
シービーエヤライナー　代理店
日本郵船株式會社　日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部　岩田[illegible]
晩香坡市東ヘスティングス街［illegible］
【電話マリン［illegible］】

移動十周年記念演藝會

マニトバ市協が五月三日に開催準備

【ウイニペッグ發】マニトバ市協ニュース十二月號は人々の祝賀廣告ものせて特大號として發行されたが、市協では移動十周年を記念して來る五月三日に演藝會、翌五日には總會と晩餐會を開くことになり早くも準備が進められていることが報じられている。尚十一月六日開催のセントラル・ファミッター協同組合總會では理事や世話人を選出し、會長には廣瀬彰、副會長に佐藤信次、會計幹事に平山一郎諸氏を決定した。

テーパー佛教會 新役員

テーパー佛教會では十二月十六日定期總會を開き各種報告と協議の後次の通り新役員を選定したが殆ど全部留任

△顧問坂本小次郎△會長三島鶴吉△副會長谷太七△幹事兼書記佐藤秋三郎△補佐山岸彌次郎△議長大野健藏△副瀬戸口幸盛△會計下澤數市△補富山覺太△監査役青木伊之助 上杉文七△內陣係廣瀬積次郎 友光治一 岡本平藏 上杉文七 和田一雄▲世話人は各區で選出

尚一月中の行事左の如く決定▲一月二日新年親睦會▲六日定例說教▲十九日午後二時報恩講

後援會設立

モントリオールの演藝協會の爲

【モントリオール發】演藝協會創立以來その主旨目的に賛同する後援者が日を追うて多くなりつつあるので十二月初め後援者たちの會合を堀壽次郎氏宅で開き協議の結果後援會を設立して演藝協會の活動を具體的に支持することになった役員互選の結果今日までに決定せる分は次の諸氏

△顧問堀壽次郎△委員小林知明 鷲木正夫 三宅隆吉

尚これよりさき堀壽次郎氏は過般の公演會に出演した人々や舞臺關係者二十餘名を自宅に招いて盛大な慰勞會を開いたが、さすがは藝人ぞろいで慰勞宴はさながら小演藝會の觀を呈し一同堀氏の厚意に深謝した

●前田山は十二月七日東京に歸着、本紙を通じ在住日系人に大變お世話になったのでよろしく傳えてほしいとトロント市平家氏宛便りがあった。

ハミルトン天狗クラブ

ハミルトンの天狗(釣り)倶樂部では十二月十五日ラクイン樓に於て忘年會を開催して釣魚競技優勝者へ賞品を贈ったが一等、三二吋のパイク、二等三一吋のパイクとともに田端賀一氏が獲得して銀盃を贈られた新年度では更に會員を募集して釣趣味養成に馬力をかける筈。尚會員河合喜代藏氏が病氣入院中につき見舞つた

●新年宴會 生長の家トロント誌友會は一月十三日大中國樓に於て新年宴會を開催する

■死亡

▲ウイニペッグの山田安次郎氏は十二月廿四日セント・ボニフェス病院に於て死去、廿八日マニトバ佛教會にて西村開教使司式の下に葬儀を執行した

▲トロントの西川清一氏(二九)は十二月廿五日トロントの病院に於て死去エリオット葬儀社に於て辻開教使と補教士司式の下に葬儀を執行した

▲ケローナの中野喜市氏(和歌山縣出身)は永らく自宅で病氣療養中十二月十日病改りケローナ市立病院に入院加療せしも十三日永眠十五日通夜を營み十七日オカナガン佛教會にて生田開教使司式の下に告別式を執行遺骸は晩市で火葬した

▲スローカンシテーの田村爲次郎氏(七九)は十二月二十六日死去同三十日葬儀を執行。田村氏は同地佛教會補教士として奉仕していたが戰前は晩香坡島ダンカン地方で農業を營んでいた開拓者の一人

▲十二月十三日不慮の死をとげた高橋儀兵衛氏の葬儀は十二月十六日カムループスのドワイヤー葬儀社に於て生田開教使司式の下に行れたが高原、河內、小林、宮澤、土屋、佛教會の廣渡、市協の小林諸氏が弔辭をのべ盛大だった

▲スラグストンの倉本次郎氏は十二月廿日發病晩市マウント・セントジョセフ病院に入院したが二十四日死去廿八日晩市エドワード葬儀社に於て生田開教使司式の下に葬儀を執行した

▲クローズネストの佐藤德五郎氏(七二)は胃癌のため療養中だったが十二月廿五日死去廿九日コールマン合同教會に於て棒山、モリソン兩牧師司式の下に葬儀を執行しカルガリーにて火葬した

賀正 佐藤實 傳子 College Heights, Alta.

賀正 吉原林一郎 家族一同 70 Mile House, B.C.

賀正 坂本忠義 家族一同 12 Albemarle Ave., Toronto, Ont.

(坂本氏の祝賀廣告は特別號に掲載の筈の處を落していました。お詫び申し上ます。) ニューカナデアン

長女幸子永眠につき年賀の禮を缺きます 榊原壽代勝 同 あやの P.O. Box 326, Vernon, B.C.

●特別號訂正 第二部五ページの大月仁平氏の名刺交換廣告中 三行目のミスターアール大月は Mr. and Mrs. R. OTSUKI.

▲第一部九ページの祝賀廣告中、久永宗敏、増田初太郎氏のアドレスは次の通り訂正 431 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.

賀正 ニューカナデアン東京支局 露木海藏 東京都中央區京橋三ノ四 アクメ商會内

在カナダ舊友諸兄姉の御幸福を祈つています 西五辻章仲 東京都中央區京橋二ノ四 アクメ商會

恭賀新年 在加沖繩復興聯盟 P.O. Box 404, Coaldale, Alta.

定期總會開催通知

トロント市民協會一世部定期總會は來る一九五二年一月十二日(土)午後七時半から市內グレンジ・ロード二三番のユニバシテー・セトルメントに於て開催、次の報告と協議を行いますから會員諸氏は是非御出席下さい。

一、會務及び各部門の報告

二、議案の審議

三、次年度執行委員の選擧

尚委員の選擧は會員の一般投票に依り行いますが候補者をリストした選擧用紙を會員に郵送しました。總會に出席不可能の方は此の用紙を用いて投票し來る一月十二日午後五時までに左記に到着するか同夜の總會々場にお屆け下さい。投票用紙未着の向は至急に[illegible]幹事まで御通知下さい。

トロント市協一世部 Toronto J.C.C.A. Issei-bu 113 McCaul St., Toronto 2-B Phone WA. 9934

御禮

皆樣には、おめでたく新年をお迎えと存じます。私事四ケ月間カナダに滯在中は格別なお世話になりありがとうございました。一月末歸國の上改めて御禮申上ますが、とりあえず御禮まで。皆樣の御健康を祈ります。

一月二日 神奈川縣藤澤市一八五〇 不野稹子

御詫び

年末中は大雪のために自動車運轉が意の如くならず品物の配達も豫定通り出來ず、其の上折角御注文に預りましたカマボコや生アゲ等も製造元が注文に應じ切れぬ狀態にあつたので皆樣に御滿足を與えることが出來ませず誠に失禮致しました。右の事情御諒解の上何卒御寬容下さつて新春と共に一層御引立下さるよう願上げます。

大陸家庭消費組合 主任 上田武雄

組合員並に顧客御一同樣

故父 安次郎

儀去る十二月二十三日突然發病セント・ヴォニフェス病院に入院看護の手を盡せしも其の甲斐なく翌二十四日午前八時四十五分遂に死去致しました段辱知の諸彦に御通告申上ます。追つて二十七日西村開教使司式にて通夜を營み二十八日佛教會堂に於て葬儀執行の際は御多忙中にもかかわらず遠路態々御會葬被下且又御鄭重なる弔詞弔電供花御香料を賜り御芳志の段誠に有難く厚く御禮申上ます。一々參堂御禮申上べき處勝手ながら紙上を以て生前故人への御交情と合せ深く御禮申上ます。

喪主 長男 山田幸男

妻 和江

孫 三木男

二男 山田利男

三男 山田長代

在日本故人の姉 大月千保

親戚 岩淵照恩

正明

美惠

在ペーソン 山田近義

チズエ

他親戚一同

友人代表 高津俊助

マニトバ佛教會

同 婦人會

同 青年會

御婦人の貴重藥 中將湯 並に日本からコレへ ウマイ漬物各種到着 SERVICE GROCERY 147 James St. North Hamilton, Ont. Phone 2-0422

故夫 高橋儀兵衛

儀去る十二月十三日午後八時半不慮の災難の爲即死致しましたから生前の諸彦に謹告申上げます。カムループス市ドワイヤー葬儀社に於て十二月十六日午後一時より生田開教使司式の下に谷補教士參列の上通夜及告別式の際は御多忙中にも拘らず多數御會葬を辱し且つ過分の供花香料並に御丁重なる弔辭弔電を戴き誠に有難く混雜中にて甚だ略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます

十二月十六日

喪主 高橋ふみ

長男 義人 Montreal, P.Q.

女セイ 古屋猛

親戚 古屋たつ子

富吉

友人 田邊平五郎 河

宮澤八郎 小

上屋一八

キャンプ代表 稲本其四郎 高□

同 カムループス日系…

同

花の日本へ 觀光團募集

時——一九五二年三月中旬桑港出發限定、五月中旬歸宅

費用——往復米貨約八百弗

▲觀光團として見物約二週間

▲自由故鄕訪問約三週間

四月中旬、花の京都に…

如上人五十回忌法要參拜…

●締切 一九五二年一月五日

●人員に制限あり、希望者は早く申込んで下さい

●詳細は手紙を以てお知らせ致します

Rev. Y. Kawamura(?) テーバー(?)佛教會 河村(?)

印象と實際（中）

サンパウロ　佐藤貫一

バリウスタカエーは今もブラジル輸出貿易の大宗にかわりもないが、過去二十年あまり、サンパウロの工業化はその農業に大異變を生じつつある。農業の科學化と機械導入等、そして必然の傾向として地力維持或は保育の研究といつた農作時代に向いつつある舊農地の耕主達による農產は衰え始め、政治的沒落と共に衰弊しつつある。今日の地方農村には少くとも有要な人材をつなぎとめる方法は全然ないようである。耕主達は大都市に移住している。

ブラジルは今急激な工業の過程に移つている。殊に第二世界戰爭後のサンパウロは諸條件がそろつて、すごい飛躍をとげつつある。農業に寄食した商人たちが肥大して、新に工業に移るに至つたことが今日の急激な近代的大都市構成現象の要因の一つであり、今や重大な社會問題として成長しつつある。都市と農村の經濟的バランスは破壊され、農業國ブラジル農產の更新には實際問題として想像以上の困難があり、新構想の下に近代技術の採取なしには考えられぬ。

戰爭の始まつた四十一年から十年間の統計ではサンパウロが六九パーセント、これについでリオ市が三六パーセントで、世界第二位の都市として發展膨脹率を示したというこの二都市の急激な工業化の著るしさを示し又最近商業都市として其の變裝のあわただしさを物語るに外ならぬ。

この兩都は自動車で五、六時間、飛行機で五十分に切りつめられた。夜行車で十二時間の距離に在る。リオ市は政治中心地であるが、天然と人工の美を兼ねて觀光地として絶佳の條件を持つ。そのカーナバル祭はヨーロッパから參加者があり、廣く注意をあつめて明朗な「カリヨカ」氣質を示し、その快い接客ぶりと美しい港都の風景と共に、ブラジル人と其の自然の內質のよさを露出している。

…ジル經濟並に產業の中心はサンパウロである。一州で全國貨の八〇パーセントまでまかのうほどの雄州である住民はパウリスタと呼ばれる何事にも南米一を目ざす程ブラジル開發にも傳統をもつた「バンデランテス」の誇りと一種の氣風をもつている。併し今日この都市の樣相が示す如くサンパウロは國際的である諸外國人の共和が其の力の原因であろう。そして實に又將來のブラジルを約束する條件でもあろう。

フオラム（投稿歡迎）

〔讀者の紙上討論〕
〔文は簡明を尊ぶ〕

健全なる市協（一）

モントリオル　田中治太郎

五年前、カナダの日系市民を以て日系市民協會の創立を見た。各地ローカル市協を各州の州市協に結び、それを連結網羅する全加日系市民協會――この三つの枝葉によつて成り立つているこの市民協會創立の目的は、カナダにある日系人各團体を總合して一丸となし、日系社會の問題を處理し日系社會の向上發展のために活動するにある。

もし誰か、過去五年間の市協の働きを見んか、日系社會に貢獻したところ大なるものあるを見出すであろう。日系人に課せられていた制束や規定の撤回廢止の運動等々幾多を數えることが出來る。その主なるものは領及ビーシー州選擧權の獲得である。その結果日系市民に許されなかつた職業に就くことが出來、市會議員にも立候補し得る立場となつた。ビーシー州沿海の漁業も日系に解禁され、現在は戰前よりも好狀態だと言われる。ビーシー州の老年恩給も日系人は三十弗であつたのが一般と同額となり、戰前戰後日本に行つていた日系市民の歸加、又日系市民の財產損害賠償についても貢獻したのである。

この樣な活動の成功の裏には勿論カナダが世界人類の幸福を主眼とする國際連合の一員であることと、ある白人間の温かい同情と深い理解と援助のあつたことは言うまでもないことである。

タシメの想い出（中）

ウイニペッグ　阿部美丸

去年の芝居がうまくいつたので今年はそれ以上のものをやろうと演藝部主任は、ラカ頭をなでながら江州辯で僕をくどいたが、どういうわけか氣が進まずに斷つた。しかしその代り五場面の背景だけを引受けたのであつた。もう二週間前からこの冷たいウエヤハウスで頑張つて畫いているのである。三場面を濟したが、四場面五場面の今晩の寒さは格別だ。演藝會は明後日に迫つている。徹夜しても書き上げねばならない。畫面は大体滿足するまでにあらまし出來上つているが、ブラシの手を休めると一ぺんに寒氣がして、僕はストーブにかじりついた。

ふと誰かが戶口に來ている氣配がした。ドアを開けて見ると甥のター坊だつた。

『どうしたんだい、ター坊、こんなに遲く……』

「アパートのおばちやんとここにダデーの本を持つてきてあげたんだよ」

「ヨッちやん、ピクチャー見てもいいの」

ター坊は叔父の僕をヨッチやん／＼といつてよくなついていた。

「あゝいいよ、でもちよつとだけだよ。もう遲いからママが心配するよ。どうだいナイスだろ――」

ター坊は寒さにほてつた顏を輝かしながら積み重ねたテントの上から廣い畫面を見下しては「ナイスね……／＼」と感心していた。

「ター坊、お婆ちやんは何をしていた」

「お婆ちやん、ママと一緒にコンサートの御馳走つくつていたよ」

「ああそうか、もうお歸りね叔父さんのピクチャー、明日の晩ステージで見られるからもういいでしょう」

僕はター坊をせきたてて歸らせた。

「ミー歸るよ、バイバイ、ヨッちやん」

夜の外へ出て行つたター坊が、僕と交した最後の言葉になろうとは、ああ悲しいことである。今年パブリック校に入つたばかりのター坊には、鼻血の出る不思議な病氣があつて、數ケ月すると發病、鼻血が出はじめるとなか／＼止まらなかつた。それでも輕い時は義姉が鼻口をガーゼで止めると血も出なかつたが、ひどくなるときは、鼻をつめると口から吹き出して來て、こんなときは自動車で病院にかけつけた。そして生命をとりとめる唯一の手段は輸血であつた。ター坊の生命が危まれる度に冷たい針がさされて得た血が彼の血管に注がれた。

雜錄

梅月生

公益機關の停止

トロントの市電從業員は、賃金協約の交涉不成立から四日朝以來ストライキを決行して、百三十万の市民の足を奪い大混亂を起させている。

万一、ストライキになるとしても少くとも一兩日の豫告は與えて月曜日朝からであろうと見られていたし、組合幹部もそのことを勸告したにも拘らず、金曜日午前一時に開かれた就働者の大會は、これを蹴つて直ちにストライキに突入することになつた。

市電の爭議は同じ勞働爭議でも、普通の資本家相手のとは譯が違う。殊にトロントの市電の如く市營であるからには相手は市民であり、組合側では餘程の愼重な態度を以て臨んだのではあろうが、就働員大衆の意向を無視することが出來なくて、公益機關の停止を見るに至つたのは誠に遺憾と言わなければならない。

市電についで、これまた公益機關たるガス會社の就働者も賃金交涉の不調からストライキの贊否投票をとり愈々強腰に出る態勢を示している。

かくて新しき年を迎えたカナダは、國內の勞働不安の波高まる重大事態に直面しているが、大まかに言つて、その最大の原因は、物價騰貴に伴う勞働大衆の生活困難からであり、その物價對策に關するタツ政府の不活動、政策の貧困に歸すべきであろう。

※

最近トロントで開かれた故下高原ドクターの追悼會で清水牧師が「故人はカナダに於ける日系人醫師として最初の道を開いた人で、開創的で記念の人であつた」と指摘したことは記憶されるべきことである。

これよりさきウイニペッグの赤川牧師から來た手紙には「下高原ドクターは常に喜びつつ努力しつつ生涯を終始してしまつた」と述べてあつたが、これは一と言で故人を言い盡している言[illegible]に思われる。

※

「世界政府」の運[illegible]ている中村嘉壽氏は[illegible]議からの歸途米國ニューヨークから歩でトロント空港まで伸した岐阜市長[illegible]の關係で入國できず、そのまま米國へ引返した。

[illegible]SUMIOKA
Phone PL. 3637
TR. 1728, evenings.

如月クラブのダンスは擧行

五日土曜日午後八時からバサースト街三〇〇のホールで開催することになつている如月クラブの新年ダンス會は市電ストライキにも拘らず豫定通り擧行することになつたが、日曜日午後開催の筈だつた壽會の總會と親睦會は延期、改めて期日をきめる事になつた

總會と親睦會延期

市電ストライキのために六日開催の筈だつた總會と親睦會は延期することになりました。期日決定の上は改めて御知せ致します。

トロント　壽會

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

對日講和の前觸れ？ ス首相がメッセージ

【東京發】日本および西部諸國の外交筋ではスターリン首相が日本國民におくつた新年メッセージに次いでソ連は對日講和條約の締結を申出るであろうという觀測が行われている

【東京發】日本通信社の求めに應じて思ひもかけずスターリン首相は日本國民に對して「革命このかた、ソ連が永年外國の干渉と戰つてきたように日本國民も外國軍隊（米國を指す）占領から一日も早く解放せんことと信じる」と大要次の通りのメッセージを送つてきた

▽外國軍隊が駐兵している間は日本はいつまでも本當の自由も自主權も獲得することはできない。ソ連は外國兵の占領下にいまなおある日本の苦しみに深甚なる同情を寄せるものである

▽日本の勞働者に對してはスターリン首相は失業、低賃銀および高物價より自由となることを希望すると呼びかけ

▽農民に對しては土地を持たない者に土地を、まずしい土地持ちには更に多くの土地を、そして税金を下げるべきだ

▽一般國民には經濟と科學美術をおこし、平和維持への闘爭と共に民主的勢力の一大勝利を博するよう訴えた

日ソ接近策

ス首相のこの新年メッセージによつてソ連は米國の作つた對日講和を承認しないがソ連と日本の間に別個の講和を結ぶための前觸れだという見方が有力で、極東の消息通では日米軍事同盟に反對をとなえている日本國内の勢力にこのスターリン首相のメッセージは大きなシゲキを與えるものとなし、時宜を得たソ連のたくみな宣傳だと見ている

英、米國と重要會談

【ワシントン發】チャーチル首相以下イーデン外相ほか英政府首腦二〇名は年末クイン・メリー號で英國を出帆、五日よりツルーマン大統領はじめ米政府要人らと重要會談ののちカナダ政府首腦とも懇談することになつた。ワシントンにおける英米會談のアゼェンダは次の通りだといわれる

（一）對ソ連並にその從屬國關係（二）イラン危機につき（三）エジプト並に中東防衛（四）北大西洋條約の指揮機構（五）ドイツ並に西ヨーロッパの防備（六）原子力

値下げ競爭來るか

注視さる小賣値設定禁止を實施

既報の通りオタワ政府は昨年末に小賣値設定禁止法案を一一一對二七で可決、ただちに上院に回附しわずか二時間の討議で可決、廿九日に立法化した。マニュファクチュアーは製品に對して最高の値段を小賣商に示すことは許されるが最低小賣値を定めることは違法として罰金に處される。

小賣商は今後ほとんどあらゆる商品に對し、利潤を少くしていくらでも安く賣ることが許されるのである。かかる法案が實施に移されているのは世界中でカナダが最初でありその成行きは極めて注視されている。目下のところは全般的な小賣値の切下げは行われていないが、トロント市内の有力商店では婦人用ナイロン製品を二五ないし三〇パーセント切下げて賣つており、電氣冷藏庫四〇〇弗のを三〇〇弗に正札を書きなおしてお客の足を止めているが、今春には相當はげしい値下げ競爭がくりひろげられるだろうと見て各商店主はすでに警戒している。トロント市郊外に大工場新築豫定のゼネラル・エレクトリックは突如この計畫の無期延期を發表した

カナダ國防相が吉田首相を訪問

【東京發】朝鮮のカナダ遠征軍を慰問のためクラックストン國防相並にラポイント歸還兵相は年末カナダを空路出發、東京着の上日本記者團との會見で朝鮮よりの歸途、吉田首相に會うつもりだと語つた。クラックストン國防相は一日戰場のカナダ軍を慰問、二名の兵士に功勞勳章をさずけた後カナダへ密輸し押收されたアメリカ製シガレット百万本をカナダ兵に發送中と發表

廿三日に歡迎試合

柔道高段者一行がトロント訪問

既報の如く去る十二月五、六兩日パリーで開催されたヨーロッパ柔道大會に日本から參加した嘉納講道館長以下一行はいよいよオタワを經て來る廿三、廿四兩日トロントに滯在するので次の日程で歡迎柔道大會と歡迎晩餐會を催すことに決定した旨オンタリオ州柔道有段者會の神野氏が來社して語つた。

△一月二十三日夜八時よりユクレニアンホールで高段者一行と當州有段者の間で妙技をふるう歡迎柔道大會を催す（當日下入場券一弗五十仙は神野（電話エルエル四三九八）向井、畑下、佐野各有段者が賣つている）

△廿四日午後五時半から一行の歡迎晩餐會（場所は後で發表）を催す。申込は神野エルエル四三九八、畑下（オーエックス四四五五）へ電話されたい（會費 弗）。

なお一行は廿四日夜メープル・リーフ・ガーデンで柔術を白人に見せることになつている。

ハミルトン方面は試合ご歡迎會のチケットは[illegible]崎正男氏から求められたいと

トロント市電ストに入る

四日早朝より電車、バス一齊にピタリと運轉中止

カナダ第二の大都市トロントの市電車並にバス從業員は既報の通り增賃を要求し交渉に入つたが容れられず、遂に四日早朝五時より一齊にストライキに入り、電車もバスもピタリと運轉中止、約五十万の市民は完全に足を失つて仕事先にも行けず、あらゆる道路はカー、カーの一大行列、それも遅々として進行せず、下町はこれら幾万台のカーのパーキングで一大混亂狀態となつている。市電從業員四千七百名は組合交渉委員が會社側との交渉で要求が容れられなかつたので、四日夜半一時から市内マセー・ホールで來る七日（月）朝からストライキを決行するよう集合した組合員に計つたところ、組合員は要求通りの增賃が通らなければ月曜まで待たず、直ちに四日早朝五時からストライキに入れという叫びに一同が呼應、指導者は組合員の強硬な態度に押されて遂に滿場一致ストの決行となつたものであり、パブリック經營となつて廿五年以來二度目のストライキで、そのときは四日間續いて解決した。

籠城覺悟の本社の記者たち

配達された朝刊紙のトロント・デーリー・スターは特大活字で「トロント市電ストに入る」と大々的に報道。ラジオは何れの放送局もあらゆるプログラムを變更してこのストに伴う市民の失われた足をいくらかでも補うため各會社商店の從業員をピックアップをアライト・カーに便乘させるよう[illegible]に報じていた。記者は下町に籠城する覺悟で身廻品をスーツケースに詰めてタキシーを待つたがいつまでも來ない。仕方なくハイウエーまで歩いて疾走するカーに手をあげてヒッチハイク、やつと便乘をうけ新聞社にたどりついた。梅月記者も一時間半近くかかりタクシーで辿りついた[illegible]

トロント市電ストにつき市内郵便配達は[illegible]

ハンガリーに報復

【ワシントン發】去る十一月十九日ハンガリー領土に不時着して以來四十日監禁されていた米飛行士四名は、[illegible]一二万弗（合計十二万弗）の身代金を米政府が支拂つたので、やつと先月廿八日に釋放されたが、かくハンガリー政府の國際慣例を無視した態度に報復、米國は在米ハンガリー商事館二ヶ所閉鎖を命じると共に米人のハンガリー旅行を禁止すると發表した

各種會合日誌

● 一月五日（土）午後 トロント如月會ダンス會 パーティー [illegible] ホール 入場料 [illegible]

● 一月十二日（土）[illegible] ブキャンジ[illegible] シティ・セ[illegible]

● 一月十二日（土）午後七時 [illegible] センター 將棋練習會 [illegible] 主催

● 一月十三日（日）午後二時 トロント如月クラブ總會 [illegible] スト街[illegible]

FOWLS MAIN DISH IN TORONTO MAJOR BOWL URABE'S MAW MORI IS TOP TURKEY OF LOOP

Left-handed Maw Mori of Urabe Insurance is the Toronto Nisei Major League's Bowler of the Year, and the biggest reason why Urabe Insurance is the king of the heap.

Just an above-average kegler in the past seasons he has blossomed into the league's top man. He closed out 1951 with a bang with three-game totals of 844, 754, 754, 743 and 724 in his last five times out. With these creditable scores he has boosted his average to 238.

The bowlers are on an extended holiday laying off the alleys for two weeks. They will resume their bowling on Jan. 11.

Their last time out, Dec. 21, was turkey and chicken night as more fortunate bowlers walked home with a bird.

Moza Matsumoto grabbed the only gobbler of the brood by getting the top triple of the night, while Mas Fujita won the high singles chicken with a handicap added 358. With chickens going to the high triple man with handicap on each team, the lucky ones were G. Fukusaka, I. Fujikawa, H. Ryoji, T. Shiga, J. Izumi, B. Tanaka, S. Miike, C. Isozaki, J. Nishizaki, J. Teharu, T. Ikeda, R. Mende, J. Amano, ri, E. Nakamura, S. Arimori, B. Nagamatsu.

With Matsumoto showing the way better bowlers were Isozaki 789, Nagamatsu (?) [illegible], Kamimi 761, Nishizaki 761 [illegible], Mori 754, Furukawa 735, K. Kuroda 731, Tanaka 721, Isoshima 716, Taguchi 708, Ikeda 703.

There were no upheavals in the league standing. Urabe held to a 5-point lead by downing Moonlight 5-2 while second-place Takeda bounced El Macambo 7-0. Other results were: Best 5, Sammy's 2; Spadina 5, Sora 2; Bussels 4, Yamada 3; Sea Breeze 4, Wasse's 3; Family Co-Op 5, Manny's 2; Lewis 5, Lowe Bros 2.

Patronize Our Advertisers

HAMILTON BOWLERS IN TURKEY-ROLL

HAMILTON. — In the last bowling session until the new year, results of the games in the Hamilton Nisei league failed to alter standings with Yaguchi's still maintaining a slim lead but the "Turkey Roll-Off Nite" provided the excitement.

Tanaka's and Pin-Cushions were the only quintets to gain any headway as they decisioned Mits Honda's and Solly's respectively 3-1 while Kumagai's and Tad Kondo's, Jack Kondo's and Sam Sonoda's, Kosugi's and Yaguchi's, and Lacy's and Tiger's all had to be content with 2-2 splits.

King Hashimoto who has monopolized individual scores among the ladies further upped her triple score by rolling 708. For the men, Mits Sonoda and Mike trundled 703 and 700.

Winners of turkeys and chickens were (Men's Class A) Mike Honda, Mits Sonoda, George Masuda, Ken Hashimoto, and Sid Yaguchi; (Men's Class B) Ken Kuwabara, Zen Tanaka, Harry Nishizaki, Hideo Hayashida, Yosh Kitagawa, and Harry Misaki; (Ladies) Kim Hashimoto, Connie Kosugi, Chisa Kinoshita, and Toyo Izumi. — "Doc"

Shatter Two Records In Lakehead Windup

FORT WILLIAM — Here in the Lakehead as the Nisei bowlers wound up activities for 1951, Hayami Nishimura of Strike O'Ways managed to break the ladies high triple of 699 previously held by Chiyo Inaba by rolling 704. Bo Tonkin of Go For Broke meanwhile broke Shig Mitsuki's previous high single of 323 with 330.

Leaders in 1951 were as follows:

Triples: Shig Mitsuki (FB) 770, Bo Tonkin (GFB) 755, Johnny Umakoshi (SS) 740, Dick Mitsunaga (GFB) 738, Hayami Nishimura (SOW) 704, Chiyo Inaba (STS) 699, Katie Arinobu (SOW) 622.

Singles: Bo Tonkin 330, Shig Mitsuki 323, Sid Nishimura (GFB), Tam Miyazaki (GW) 306, Hayami Nishimura 277, Chiyo Inaba 273.

Averages: Tony Tatebe (SOW) 211, Dick Mitsunaga 208, Johnny Umakoshi 205, Hayami Nishimura 181, Sue Mitsunaga (SS) 180, Katie Arinobu 170.

Mustangs Squeeze Through For One-Point Win In Community Loop On Last-Minute Foul Shot

Forward Paul Hirano could score but one point in the whole game but that point meant an upset victory over M.U.N. for the Mustangs on Dec. 30 as they won 53-52 at St. Vlads Gym.

Trailing nearly all the way and down 46-36 at the three-quarter mark, the Niseis put on a final spurt in their narrow win. With four minutes to go, the Mustangs pulled even then went ahead only to be deadlocked at 50-50. Then Ken Miyasaki scored a basket but the M.U.N. fought even. With a minute to go Paul Hirano was fouled and he made good. That single point seemed to demoralize M.U.N. who gave the ball away and the Mustangs froze the play.

Herbie Miyasaki came through with 18 points while Mucka Makimoto who was the tower of strength coming and going knocked in 13. Other scores aside from Hirano were Roy Miyasaki 8, Ohira 4, Ken Miyasaki 3, Toki Toyama 2, Nishimoto 2 and Inamoto 2.

There will be no Community League game this Sunday, Jan. 6 but on that day Mustangs will play an exhibition against the tough junior team the Cottage Comets in a preliminary to the Nortown Tri-Bell game against an unnamed opponent at Toronto's only regulation-size basketball floor, the St. Michael Gym at St. Clair and Bathurst. Game time is 1:30 p.m. and admission for the two games is $1.00.

Ham. Basketball Dance

Don't forget Jan. 12 on your social list when the Hamilton Nisei Basketball League will hold its first dance of the year at the Casa Romana on Murray St. W. The dance will start at 8:30 and end at 12 p.m. — B. M.

Nisei Hockey League

The Nisei Hockey League will operate jointly with the St. Christopher House. Games will be played at the Alexandra Park Rink at Dundas and Bathurst on Thursday evenings from 7:30 p.m. Niseis who desire to play hockey in the league are requested to present themselves at the rink.

Those under 12 who wish to play hockey should report to the rink Saturday mornings from 9:30 a.m. to 11 a.m. and those under 15 on Thursday from 6:30 p.m. to 7:30 p.m.

Slocan Highway Service
New Denver, B. C.
Wishes Everyone The Compliments of the Season

Happy New Year
T. Hanada
Mitsuo Sakauye
Ren Nagasaka
P. O. Box 358
Schreiber, Ont.

Miss Mary Nishikawara
Registered Music Teacher
piano and theory
39 Carus Avenue — Toronto
OLiver 2060

Chas. E. Smith Co. Ltd.
Estab. 1906
Real Estate — Insurance
1601 Commercial Drive, Vancouver, B. C.
Phone HA. 2890

土地家屋賣買業
ビ・シー州沿岸方面へ移轉の際は？
當會社日本人部主任へ御用命下さい
各種、土地、家屋、住宅、農園等の
賣買に對して御便利を計ります
尚ハウスキーピングに御止宿
の上悠々適當なものを物色す
る便宜に應じます
晩市コムマーシアル・ドライブ
一六〇一
チャス・イ・スミス商會
日系人部主任　内山健六
電話ヘスティングス二八九〇

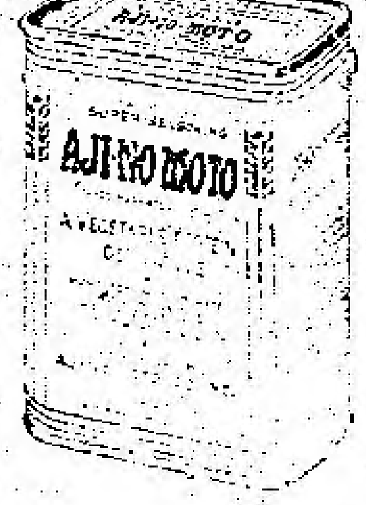
BEST WISHES IN 1952
HAMILTON J.C.C.A. CHAPTER
EXECUTIVE OF 1952

Mr. Wesley Hyodo	President
Miss Alice Kuwabara	1st Vice President
Mr. Andrew Uchida	2nd Vice President
Mr. Yosh Kumagai	Executive Secretary
Mr. Richard Kanno	Treasurer
Miss Patricia Fujino	Recording Secretary

ADVISERS

Mr. Shikanosuke Utsunomiya	Mr. Kimpei Goto
Mr. Shikanosuke Koyanagi	Mr. Shinjiro Nishikawa
Mr. Yoshikazu Fujimoto	Mr. Itsuki Fujino

耳かき一杯使って
ころっとおいしくなる



三分ノ二オンス
七オンス、
十四オンス
廿八オンス
レストラント用に大鑵味の素
十斤　廿五斤　五十斤　百斤
多量購入される場合は特別値段で御用命に應じます
西部カナダ特約店
カナデアン・ソーヤ會社
晩市ダンダス街二一三一
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas St. [illegible] B.C.

CLASSIFIED

HELP WANTED

TRUCK DRIVER, for dry-cleaning store, steady work. Phone LO. 6141, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

GIRL for light duties and babysitting in exchange for room and board. Phone MA. 8829, Mrs. H. [illegible], 279 Chaplin Crescent, Toronto.

YOUNG GIRL, to learn millinery [illegible] and assist in factory. Good wages. [illegible] Hat, 318 Adelaide St. W., Toronto.

CHESTERFIELD SUITES
[illegible]
TATS SUMIOKA
[illegible]
Phone PL. 3627
TR. 1725, evenings.

Happy New Year
from
London — St. Thomas J.C.C.A.

Harry Asano	240 King St.
Kaz Kagawa	99 Baillie St.
Larry Kondo	390 Ridout St.
Gwen Koyanagi	19 Byron Ave.
Mr. and Mrs. John Nagata & Diane	630 Layard St.
Shig Nishikawa	210 King St.
Emy Nishizaki	Nurses' Residence St. Joseph's Hospital
Mr. and Mrs. Fred Nishizaki & Ken	362 Simcoe St.
Bob [illegible]da	317 Pall Mall St.
Art Obokata	211 Clarence St.
Naomi Oya	652 Nelson St.
Tam & Tak Ozaki	793 Nelson St.
Kay & Nobbie Toda	84 Kent St.
Sumi Tomonaga	715 Nelson St.
Mr. & Mrs. Mas Tsujimoto	212½ Picadilly St.
Mr. & Mrs. Eddie Wakabayashi	
Yvonne, Johnny & June	300 Spruce St.
Stubby Wakabayashi	300 Spruce St.
Mr. & Mrs. Kumy Yoshida	49 Sterling St.
Mrs. Miyo Obokata	211 Clarence St.

Koyen-Kai To Assist Montreal Drama Club

MONTREAL -- To aid and encourage the Montreal Drama Club, an auxiliary association for the club, the Koyen-kai, was formed last month. Officers in the group are Mr. J. Hori, advisor, while T. Kobayashi, M. Tsuyuki and R. Miyake are committee members.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6461
143 QUEEN ST. W. TORONTO

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

KAGA — TANIGUCHI

TABER, Alta. — At the Taber Buddhist Church on Dec. 15, Haruye, daughter of Mr. and Mrs. K. Taniguchi, became the bride of Tamotsu Kaga, son of Mrs. Sute Kaga. Rev. Y. Kawamura performed the wedding ceremonies.

Reception followed in the church hall.

Mr. and Mrs. D. Fujino were the baishakunin.

* * *

INAMOTO — SASAKI

TORONTO — Trinity Church was the setting for the marriage of Chiyo, eldest daughter of Mr. and Mrs. S. Sasaki of Toronto, and Mr. Masaji Inamoto, second son of Mr. and Mrs. U. Inamoto of Montreal, on Dec. 22. Rev. H. W. Watt officiated.

Reception followed at Celestial Gardens.

* * *

KOGA — TERAKITA

WINNIPEG — The marriage of Grace Fujiye, younger daughter of Mrs. Imaye Terakita, to Masaaki Koga, son of Mr. and Mrs. Shiro Koga took place at St. Stephen's United Church on Nov. 24. Rev. Frame officiated.

Reception was held at Elmwood Building. Baishakunin were Mr. and Mrs. T. Mitani.

URANO — KUNIMOTO

LETHBRIDGE, Alta. — The marriage of Tomiko, daughter of Mr. and Mrs. Ichini Urano, and Mr. Yoshimi Urano, son of Mr. and Mrs. I. Urano, both of Lethbridge, took place on Dec. 8, Rev. Y. Kawamura officiating.

Baishakunins were Mr. and Mrs. G. Nakamura.

ENGAGEMENTS

TORONTO — Christmas Day was the occasion of the announcement of the engagement of Aiko, second daughter of Mr. and Mrs. Kenzo Nagao of Toronto, to Yutaka Hakoda, eldest son of Mrs. Yuki Hakoda. Mr. and Mrs. K. Nakai are the baishakunin.

* * *

MONTREAL — The engagement of Suyeko, youngest daughter of Mrs. Kane Yokota of Montreal to Fred Shikatani, eldest son of Mr. and Mrs. Hisajiro Shikatani was announced at a party held at the Tea Gardens on Dec. 15.

* * *

ALDERGROVE, B. C. — Mr. and Mrs. H. Tatebe at a party at home announced the engagement of their eldest daughter to Masami Yamamoto, third son of Mr. and Mrs. I. Yamamoto.

Mr. and Mrs. R. Miyagishima and Mr. and Mrs. K. Uchiyama are the sewanin.

* * *

MONTREAL — The betrothal of Shinako, daughter of Mr. and Mrs. Otojiro Nishizawa, to Masayoshi Massy Sugiye, eldest son of Mr. and Mrs. Shosaku Sugiye, was announced on Dec. 24 at the Tea Gardens.

* * *

FORT WILLIAM, Ont. — Mr. Chuzaburo Inabe wishes to announce the engagement of his eldest daughter, Irene Chiyoko, to Johnnie Fujio Sunohara, elder son of Mrs. Keiko Sunohara. An engagement party was held on Dec. 25, at the home of Mr. Inaba.

Mr. and Mrs. Fred K. Nishikawa are the baishakunin.

* * *

LEAMINGTON, Ont. — The engagement was announced of Nobuko, second daughter of Mr. and Mrs. Tatsuzo Yako of Leamington, Ont., to Mr. Kay Kamai of Chatham, Ont., only son of the late Mr. Shoichi Kamai of Japan, on Dec. 8, at the home of the Yako's.

Baishakunins are Mr. and Mrs. T. Baba of Chatham, Ont.

OBITUARY

GIHEI TAKAHASHI

KAMLOOPS, B.C. — Funeral services for the late Gihei Takahashi, 63, who died on Dec. 12, as a result of an accident at his sawmill, were held at the [illegible] Funeral Home on Dec. 16. Rev. S. Ikuta performed the [illegible] rites.

Takahashi was killed [illegible] when he was crushed by [illegible] rolling logs at the [illegible] Creek Sawmills where he had been the owner. The Sawmills are located at Red Lake, [illegible] miles from Kamloops.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5006 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Calgary Nisei Club Plans Annual Concert

CALGARY, Alta. — The Calgary Nisei Club's first activity for the new year is a general meeting on Sunday, Jan. 6, at the Labor Temple, at 7 p.m., for the purpose of planning the annual Japanese Concert and New Year Party.

The Christmas Dance held on Dec. 14 at the James Short School Auditorium was a success with prize winners at the draw being Jack Sing and Ray Adachi, winners of Silk-O-Lina Co. gift certificates, and Tomiko Kamitomo.

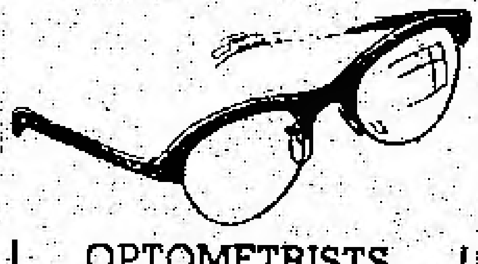
The Raffle Sale was also a success, the proceeds going to the Christmas gifts for the Japanese patients at the Central Alberta Sanitorium in Calgary. — B.I.

NEW YEAR DANCE

The Kisaragi Dance Club of Toronto is holding its New Year Dance at the Ukrainian Hall, 300 Bathurst St., on Sat., Jan. 5, 8-12 p.m. Admission is $1.00 and music is by the Quintcats and recordings. Everybody welcome.

Dance Class
Every SUN., WED.
BEGINNERS' CLASS at Gordon Burke Studio
Phone KE. 5334
Archie Miyashita
LL. 2447

TORIC OPTICAL



OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

234-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY.3427

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
527 BAY STREET, TORONTO • EM. 3-1391
Res. 201½ BEVERLEY STREET • EM. 3-5061

310 BLOOR ST. WEST — TORONTO
OPTOMETRIST
OFFICE HOURS:
Miss Setsu Yamaoka
9 a.m. to 5 p.m.
TUES-WED-THURS-FRI-SAT
THURS. EVENING BY APPOINTMENT
TELEPHONE RA. 8137

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 Res. MI. 6384
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Order Your FUR COAT
Harold Kutsukake
6 Rednor Road
GRover 1307
Toronto
Will Call

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

SMALL SIZE SHOES
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO

THE JAPANESE GOVERNMENT OVERSEAS AGENCY
announce the removal of their office
from
CHATEAU LAURIER, ROOM 194-6
to
METCALFE BUILDING, ROOM 701
88 Metcalfe Street, Ottawa
Telephone 3-6214

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 TORONTO, ONT.

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
The Great China Restaurant
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.

IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA IN THE MATTER OF THE "SOCIETIES ACT" AND THE "COMPANIES ACT"

AND

IN THE MATTER OF THE NO. 1 DISTRICT FISHERMEN'S ASSOCIATION — IN LIQUIDATION

NOTICE TO MEMBERS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that all Members of the above Association in good standing as of the 4th day of March, 1942, are required to submit proof of such standing [illegible] the 31st day of January, 1952, and that after [illegible] day of January, 1952, I shall proceed to distribute [illegible] members as I shall then have had notice [illegible] their proportion of the pro rata share of [illegible] at the said 4th day of March, 1942, as the [illegible] by the then Secretary of this Association [illegible].

THIS NOTICE is given pursuant to the Order of the [illegible] Mr. Justice Manson made the 30th day of November, 1951.

DATED AT VANCOUVER, British Columbia, [illegible] day of December, 1951.

J. D. MATHER, Liquidator,
509 Richards St., Vancouver,
British Columbia, CANADA.